

## Personal details

solange.menesesribeiro@gmail.com  
+34610711697

c/Benadalid 18, Urb. Colina de las Joyas 38  
Estepona/Málaga, 29680

### Driving licence

B

### Gender

Female

### Date of birth

19/06/1973

### Place of birth

Angola

### Nationality

Portuguesa

### Marital status

Married

### LinkedIn

<https://www.linkedin.com/in/soltrad/>

### Website

<https://soltrad.com/>

## Languages

English	— — — — —
Spanish	— — — — —
Portuguese	— — — — —
Portuguese	— — — — —

## IT skills

Office	— — — — —
Wordfast	— — — — —
Adobe	— — — — —
SDL Trados	— — — — —
PowerPoint	— — — — —
Word	— — — — —
Excel	— — — — —

# Solange Ribeiro

## — Translator

Trabajo como traductor/intérprete desde 2009, inicié mis estudios universitarios en la Universidad Pública de Derecho de Lisboa, en 1992 y desde entonces he estado viajando bastante realizando distintos trabajos hasta haber decidido vivir en Estepona, Málaga y completar mi carrera de derecho en la UMA, (Universidad de Málaga). Mientras tanto he realizado diversos cursos de especialización sobre traducción y interpretación y traducción asistida. Actualmente colaboro con varias agencias de traducción desde hace ya más de 10 años con las cuales mantengo una relación profesional bastante fluida y sigo estudiando mi carrera en la UMA.

I have been working as a translator since 2009. I began my university studies at the Public Law University of Lisbon in 1992 and since then I have been traveling a lot , working in different jobs until I decided to live in Estepona, Málaga and complete my law degree at the UMA , (Malaga University). Meanwhile I have taken various specialized courses on translation and assisted translation. Currently, I have been collaborating with several translation agencies for more than 9 years, with which I maintain a fairly fluid professional relationship and I continue studying my degree at the UMA.

## Work experience

### Translator

CB Lingua, Cádiz, Sevilla - Cádiz, Huelva, Sevilla

I have collaborated with CB Lingua several times translating in congresses, seminars, round tables and courts.

### translator

DIG - Marbella, Malaga

Translation of Company Website, several legal and marketing documents from Portuguese into English and English to Portuguese.

Telephone and Videocalls translation between the CEO, Managers and Company Staff

### Translator

AltaLingua - Madrid

I collaborate with this company since nov. 2011 translating several types of documents (marketing, technical guides, hotels, legal documents, etc)

### Translator

Omero - Barcelona

I collaborate with this agency translating technical guides, legal documents, marketing documents, etc.

### Translator

Traducciones Elche - Alicante

I collaborate with this agency translating legal documents, marketing documents, fashion documents, etc.

### Translator

DELTATEX - madrid

Translation of contracts and marketing documents (GM bank and Telefonica)

## **Translator**

MRG MEDIA - Madrid

Translation of TV Website, contracts and legal documents; Louis Vuitton (Marketing and corporate documents)

## **Translator**

ANAYA - Madrid

International Guides translation ( Cities of the World)

## **Translator**

NET TRANSLATORS - USA

Gambling

## **Translator**

PROFECOM - Valencia

Translation of several marketing documents

## **Translator**

PRENDAM - Madrid

Translation of European Docs.

## **Voice-Over**

VOXBOX - India

Voice-Over in portuguese for several requests (elearning, Ikea, etc)

## **Translator**

TARRACO - Tarragona

Translation of several documents from differents field such as marketing, contracts, restaurants, websites, technical guides, etc.

## **translator**

FLORENTINO MUÑOZ , TRADUCTOR JURADO - Valencia

I collaborate with Florentino , who is an Official Translator, since 2010 translating legal documents.

## **Translator**

TRADULOP - Córdoba

I collaborate with Tradulop since the beginning and I still work with this company translating legal documents, websites, etc.

---

## **Education**

### **Law**

UDL , Universidade De Direito de LisboaLisbon

I'm currently finishing a degree in law which I have started in Lisboa and now finishing in Málaga (UMA).

### **Curso de Traducción Literaria**

ITS Intérpretes y Traductores SalamancaSalamanca

Curso de Traducción Literaria

## **Tradução e Tecnologias de Informação Linguística**

Camões, Instituto da Cooperação e da Língua Lisboa

Translation and Linguistic Information Technologies course.

Wordfast and Trados Course

---

## **Certificate**

### **Translation and Linguistic Information Technologies**

2015

Translation and Linguistic Information Technologies, Wordfast and SDL Trados

### **Certificado de Curso de Tradução, Tradução Assistida Wordfast, SDL Trados**

2015

SDL Trados and Wordfast Certificate

### **Translation Techniques**

1992

How to Translate and several Translation Techniques

---

## **Website & Social**

[PROZ.COM](#)

[TRANSLATORSCLAFE](#)